



★ 上環市政大廈正門入口
Sheung Wan Municipal Services Building Main Entrance

● 港鐵上環站A2出口
Sheung Wan MTR Station Exit A2

➔ 駕車路線 Driving Route

● 落客位置 (摩利臣街) Alighting Point (Morrison Street)
(建議駕車人士先泊車, 然後步行往文娛中心。)
(Drivers are recommended to park your car at a nearby carpark and then walk to the civic centre.)

----- 建議行人路線 Suggested Walking Route
由A2出口右轉, 沿永樂街前行至摩利臣街交界, 再左轉斜路往上, 至皇后大道中的「上環市政大廈」正門(約需5分鐘)。
Turn right from Exit A2, head toward Morrison Street on Wing Lok Street, then turn left and head toward Sheung Wan Municipal Services Building Main Entrance on Queen's Road Central (About 5 minutes).

請使用公共交通工具前往上環文娛中心
Please use public transport to Sheung Wan Civic Centre

巴士 Bus 港島路線 Hong Kong Island Route 過海路線 Cross-Harbour Route 機場路線 Airport Route
A 3A, 4, 4X, 5, 7, 10, 37A, 90B, 91, 94, 101, 104
B 1, 5B, 5S, 26, 71, 113, 811, 905, H1
C 4, 4X, 7, 37B, 37X, 43X, 71, 71P, 88R, 90B, 91, 94, 94X, 905, 914, 914X, 930, 930A, 94B, 948P, 948X, 962, 962A, 962B, 962P, 962S, 962X, 967, 968, 969, 969A, 969B, 982X, H1
A11, E11, E11S

D 1, 5B, 5S, 18, 26, 113, 811
E 905, 914
F 5S, 10, 18

小巴 Minibus 港島路線 Hong Kong Island Route
A 55
C 54, 54S, 55

電車 Tram 東行線 / 西行線 Eastbound / Westbound 東行線 Eastbound 西行線 Westbound
B 港澳碼頭 Macau Ferry Terminal
D 禧利街 Hillier Street
C 文華里 Man Wah Lane
H 上環(西港城)電車總站 Western Market Terminus
I 干諾道西 Connaught Road West

資料只供參考, 如有更改, 應以有關機構的公佈為準。
Route information is for reference only and subject to change with relevant organisation's announcement.

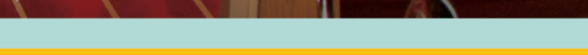
地址: 香港皇后大道中345號上環市政大廈5樓
Address: 5/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong
查詢電話 Enquiries: 2853 2699 (一般查詢 General Enquiries) 2853 2678 (租務查詢 Booking Enquiries)
傳真 Fax: 2543 9771
網址 Website: www.lcsd.gov.hk/swcc



康文署表演場地網上訂租 LCSD Performance Venues e-Application



您可以隨時隨地透過演藝租務通, 於網上遞交康文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租, 立即行動!
Booking of 16 performance venues managed by the LCSD and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!



聖誕老人 玩轉 聖誕假 重演

舞台劇小演員招募

演出詳情
導演 鄭至芝 (香港十大傑出青年)
排練 2024年10-12月
演出 2024年12月下旬
地點 上環文娛中心 劇院

日期 29/6 - 1/7/2024 (遴選時間將個別通知)
地點 上環文娛中心6樓 展覽廳
對象 小一至小六學童
報名費用 150元* (正式取錄後所有排練及演出費用全免)
截止日期 2024年6月15日
查詢電話 3116 1341

*不論入圍與否, 報名費用恕不退還。

網上報名

上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre

2024 · 節目表 EVENT CALENDAR

中華文化節 CHINESE CULTURE FESTIVAL 2024

六月至九月 · June to September 2024

門票現於城市售票網公开发售 Tickets NOW available at URBITX | www.ccf.gov.hk

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

A YOUNG PERSON'S GUIDE TO THE THEATRE

青少年劇場入門指南

親子工作坊
27-28.7.2024 (六及日)
2:30PM
上環文娛中心6樓展覽廳
適合8-11歲學生及其家長

了解更多

\$200 正價
\$100 優惠價*
\$250 親子套票優惠**

門票將於6月14日起
在城市售票網發售

粵語進行 | 長約2小時

政府文娛計劃
Government Culture, Sports and Tourism Programme

場地伙伴
Partner Venue

資助機構
Sponsor

藝術發展配對資助計劃
ART Development Matching Grants Scheme

www.aftec.hk

YOUNG THEATRE MAKERS 2024

計劃 戲遊 人生

劇場演出及討論
Showcase & Discussion

劇本打開話匣子, 成長心事無所不談
Lively conversations and coming of age plays

了解更多 More details

13 & 14 /7/2024 六及日 Sat & Sun
2:30pm
上環文娛中心劇院 Sheung Wan Civic Centre Theatre

\$120 成人 Adult \$60 優惠價 Concessionary*

門票將於5月31日起在城市售票網發售
Tickets available at URBITX from 31 May

適合 10 歲或以上 For ages 10+
雙語演出及討論 Bilingual performance & discussion
演出長約 3 小時 Approx. 3 hours

自助查詢 2520 1716 info@aftec.hk
票務查詢 3166 1100
電話購票 3166 1288
流動購票應用程式 URBITX (Android, HarmonyOS & iPhone/iPad 版)
自助售票機服務時間: 每日上午十時至晚上十一時

政府文娛計劃
Government Culture, Sports and Tourism Programme

場地伙伴
Partner Venue

資助機構
Sponsor

www.aftec.hk

購票指南

一般票務資料

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠, 並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。

親身購票

門票通常於節目演出前一個月在上環文娛中心票房及各城市售票網售票處發售。凡於一小時或更短時間內上演之節目, 其門票只可在演出場地之票房發售。

上環文娛中心票房開放時間:
上午十時至下午六時半或場地城市售票網節目開場後三十分鐘

票務查詢及客戶服務: 3166 1100
電話購票: 3166 1288
網上購票: www.urbtix.hk
流動購票應用程式 URBITX (Android, HarmonyOS 及 iPhone/iPad 版)
自助售票機服務時間:
● 購票服務 (每日上午十時至晚上十一時三十分)*
● 取票服務 (每日上午九時三十分至晚上十一時)*
* 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整。

Ticketing Information

General Information

For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients.

Booking in Person

Tickets are normally available at Sheung Wan Civic Centre box office and other URBITX outlets one month before the programme takes place. For programme to start within one hour, tickets can be bought only at the box office of the performing venue.

Sheung Wan Civic Centre Box Office Opening Hours:
10am - 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBITX performance at the venue

Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100
Telephone Booking: 3166 1288
Internet Booking: www.urbtix.hk
Mobile App Booking URBITX (Android, HarmonyOS and iPhone/iPad versions)

Service hours of Self-service Ticketing Kiosks:

- Ticket purchase service (10am - 10:30pm daily)*
- Ticket collection service (9:30am - 11pm daily)*
- * Actual Service hours may be adjusted according to the opening hours of the venue.

URBITX 城市售票網

GET IT ON Google Play
Download on the App Store
EXPLORE IT ON AppGallery

Printed by Sunshine Press Limited 印刷品 Printed Matter

iStage 一條梗

Partner 場地伙伴

我們的場地 Our Venue Partners

上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre

香港皇后大道中 345 號上環市政大廈五樓
5/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong.
一般查詢 General Enquiries: 2853 2699 租用查詢 Booking Enquiries: 2853 2678 (辦公時間 Office Hours)
傳真 Fax: 2543 9771 網址 Website: www.lcsd.gov.hk/swcc

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department



上環文娛中心

Sheung Wan Civic Centre

2024

劇院 | Theatre

1 星期六 Sat 8:00pm

1-2 星期六至日 Sat-Sun 3:00pm

「讓鏡子說」港法劇場交流計劃—《香西法蘭港》
"Let the Mirror Speak" HK-FR Theatre Exchange Project — *Pas de deux à Hong Kong*

法國五月藝術節主辦
Presented by French May Arts Festival
\$220

(詳情請參閱主辦機構之網站：法國五月藝術節
Please refer to the website of the presenter: French May Arts Festival for details.)

4 星期二 Tue 3:00pm

香港教育大學粵曲小組周年匯演2024
EdUHK Cantonese Operatic Singing Group Annual Performance 2024

香港教育大學粵曲小組主辦
Presented by The Education University of Hong Kong Cantonese Operatic Singing Group
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 2948 7856

8-9 星期六至日 Sat-Sun 7:30pm

港大劇社週年公演2024
HKU Drama Society Annual Performance 2024

香港大學戲劇社主辦
Presented by Drama Society, HKU
\$150 | **S E D** \$130
☎ 5629 5497

13-14 星期四至五 Thu-Fri 8:00pm

法國五月藝術節2024：
《Gaby Deslys：首位歌舞廳天后》
French May Arts Festival 2024:
Gaby Deslys: The Fabulous Destiny of the First Music Hall Star

法國五月藝術節及香港法國文化協會合辦
Co-presented by French May Arts Festival and Alliance Française de Hong Kong
\$350, \$280 | **S E D C** (及香港法國文化協會會員) \$280, \$224
☎ 3841 7932

15 星期六 Sat 8:00pm

16 星期日 Sun 3:00pm

法國五月藝術節2024：《扣人心弦的口哨聲》
French May Arts Festival 2024: *Le Siffleur*

法國五月藝術節及香港法國文化協會合辦
Co-presented by French May Arts Festival and Alliance Française de Hong Kong
\$350, \$280 | **S E D** (及香港法國文化協會會員) \$280, \$224
☎ 3841 7933

22 星期六 Sat 8:00pm

23 星期日 Sun 3:00pm

《鏡花微塵》
"Till We Meet Again"

霏主流主辦
Presented by Fayes Dance Theatre
\$280, \$190 | **S E D C** \$190, \$100
☎ 5182 8676

演講廳 | Lecture Hall

4 星期二 Tue 2:15pm, 7:15pm

懷舊金曲演唱會 (三十五)
日場：與眾同樂
夜場：群腳之歌

群腳妙韻主辦
Presented by Kwan Hing Fans Club
\$30 | **S E D** \$15
☎ 6881 2389

5 星期三 Wed 2:15pm, 7:15pm

鬼馬開心 Show
Singing Concert

鬼馬雙星之友社主辦
Presented by Funny Couple Fans Club
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9091 3696

6 星期四 Thu 7:45pm

讓愛的歌聲飛翔

美樂心德雅聚主辦
Presented by Vocal Aspiration
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
vocalaspiration@yahoo.com.hk

9 星期日 Sun 3:00pm

2024 愛的歌聲傳萬家音樂會
2024 Songs of Love Spreading Through All House Concert

香港同心合唱團主辦
Presented by Hong Kong Hearts in Hearts Chorus
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9719 1836

10 星期一 Mon 7:15pm

師生齊唱音樂會

觀塘開心音樂堂主辦
Presented by Kwun Tong Happy Music Club
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9386 0476

11 星期二 Tue 2:15pm, 7:15pm

鬼馬暢聚開心騷
Singing Concert

開心雙星之友社主辦
Presented by Twin Couple Fans Club
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9091 3696

15 星期六 Sat 7:15pm

Winnie & 羅耀棋友共情音樂會

星聲夢舞台主辦
Presented by Music Dream Stage
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9757 6121

18 星期二 Tue 2:15pm, 7:15pm

魅影歌聲金曲演唱會

魅影歌聲會主辦
Presented by Voice of Phantom
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 6112 0993

19 星期三 Wed 2:15pm, 7:15pm

歌神再現甜華妹

雙鳳波比粵曲團主辦
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9055 0666

20 星期四 Thu 2:15pm, 7:15pm

海心知音歌舞同樂日

香港海心知音歌舞社主辦
Presented by Hong Kong Haixin Zhiyin Singing and Dancing Club
憑票免費入場 Free Admission by Ticket

21 星期五 Fri 2:30pm, 8:00pm

日場：流行金曲音樂匯演 2:30pm
夜場：中外藝術歌曲學習演唱會 8:00pm

滬港聲樂藝術協會主辦
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
elisamusic626@gmail.com

22 星期六 Sat 7:30pm

音韻意象
Immagine di Musica

香港音樂專科學校校友會主辦
Presented by Hong Kong Music Institute Alumni Association
\$80
hkmiia@gmail.com

23 星期日 Sun 3:00pm

2024 年度天馬合唱團團員觀摩音樂會
Tien Ma Chorus Member Concert 2024

天馬合唱團主辦
Presented by Tien Ma Chorus
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 9377 2229

25 星期二 Tue 2:15pm, 7:15pm

翠健群星金曲匯

翠趣樂唱團主辦
憑票免費入場 Free Admission by Ticket
☎ 5610 1063

展覽廳 | Exhibition Hall

1-2 星期六至日 Sat-Sun 10:00am – 6:00pm

2024 香港學生書法比賽優勝作品暨名家書畫展
2024 HK Students Chinese Calligraphic Exhibition

吐露港扶輪社主辦
Presented by Rotary Club of Tolo Harbour
免費入場 Free Admission
☎ 9866 1696

7-17 星期五至一 Fri-Mon 9:00am-8:00pm

人間禪心—李牧遙國畫藝術展
World Buddhist Heart

中國文化藝術協會主辦
Presented by China Culture and Art Association
免費入場 Free Admission
☎ 2111 3119

美術室、音樂練習室、 排練廳及舞蹈練習室活動 Activities at Art Studio, Music Practice Room, Rehearsal Hall and Dance Practice Room

租用人 / 團體
Hirer / Organization

電話
Telephone

美術 / 手工藝 Arts & Crafts

香港瑤池書法學會 (書法研習班)
Hong Kong Fairy's Pond Calligraphy Association
(Chinese Calligraphy Class) 9320 0920

活在畫中 (素描及油畫工作坊)
Arnold Yu's Art Club (Sketching and Oil Painting Workshops) 9077 0748

冠南樓畫會 (國畫班)
Koon Nam Art Association (Chinese Painting) 9085 1915

王宗輝 (繪畫班)
Wong Chung Fai (Painting Class) 6592 9424

香港素一樓書法學會 (書法班)
Su Yi Chuan Calligraphy Association of Hong Kong
(Chinese Calligraphy Class) 8109 0109

藝珍書畫會 (書畫班) 9768 4616

舞蹈 Dance

中西區文化藝術協會 (兒童中國舞班)
C & W District Association for Culture and Arts
(Children Chinese Dancing Class) 9873 1203

音樂 Music

香港譜樂管弦樂協會 (樂器訓練班)
Hong Kong Post-Modern Orchestra Association
(Music Training Class) 5168 7094

童心樂坊 (童心合唱團)
Childlike Music (Childlike Music Choir) 5700 8649

戲曲 Operatic Songs

粵緣會 (粵曲研習班)
Yuet Yuen Club(Cantonese Operatic Songs Class) 9327 5793

其他 Others

香港太極學院 (教授太極拳)
Hong Kong Tai Chi School 2387 8256

中國郵學會
China Philatelic Association 6029 3810

活動詳情請與各主辦者聯絡
Please contact the organisers for programme enquiries